

SGS INSTITUT FRESENIUS GmbH Oberkonnersreutherstr. 3 D-95448 Bayreuth

Gemeinde Ahorntal
Wasserversorgung/ Abwasserent-
sorgung
Kirchahorn 63
95491 Ahorntal

Prüfbericht 6531370
Auftrags Nr. 6728160
Kunden Nr. 5519500

Cindy Legat
Telefon +49 921 53049-34
Fax +49 89 1250 406-4468
Cindy.Legat@sgs.com

Industries & Environment
SGS INSTITUT FRESENIUS GmbH
Oberkonnersreutherstr. 3
D-95448 Bayreuth



Bayreuth, den 22.09.2023

Ihr Auftrag/Projekt: TW-Untersuchung vom 12.09.2023
Ihr Bestellzeichen: .
Ihr Bestelldatum: 13.09.2021

Prüfzeitraum von 12.09.2023 bis 21.09.2023
erste laufende Probenummer 230784739
Probeneingang am 12.09.2023

Die Wasserproben 230784739-40 sind am 13.09.2023 um 09:26 Uhr im Labor Göttingen eingegangen.

Die Analysen wurden unter akkreditierten Bedingungen in einem Laborunternehmen der SGS-Gruppe Deutschland durchgeführt.

SGS INSTITUT FRESENIUS GmbH

i.A. Cindy Legat
Customer Service

i.V. Tanja Mayr-Kießling
Customer Service

Seite 1 von 6

Probe 230784739

95491 Freiahorn, Maschinenhaus
Rohwasser

PN-Ventil (TK 25 6134)

Eingangsdatum: 12.09.2023 Eingangsort
Entnahmedatum 12.09.2023 10:42:00 Uhr

Probenmatrix Trinkwasser

von uns entnommen
Probenehmer T. LANGEN

Parameter	Einheit	Ergebnis	Bestimmungs- grenze	Methode	Lab Grenzwert
-----------	---------	----------	------------------------	---------	---------------

Vor-Ort-Parameter der Probenahme :

Probenahme Mikrobiologie		Zweck a Tab. 1		DIN EN ISO 19458	
Desinfektionsart		thermisch			
Probenahme Chemie		Stichprobe		DIN ISO 5667-5	
Probengewinnung		Zapfprobe			
Färbung, sensorisch		farblos, klar		DIN EN ISO 7887	
Trübung, sensorisch		keine Trübung		DEV-C2	
Geruch, sensorisch		ohne Fremdgeruch		DIN EN 1622	
Elektr. Leitföh. 25° C	µS/cm	456		DIN EN 27888	2790
pH-Wert (bei t)		6,80		DIN EN ISO 10523	6,5-9,5
Sauerstoffsättigungsindex	%	25	1	DIN 38408-23	
Sauerstoff gelöst	mg/l	2,6	0,1	DIN ISO 17289	
Wassertemperatur (t)	°C	12,3		DIN 38404-4	

Mikrobiologische Parameter :

Koloniezahl 20+/-2°C	KBE / ml	0		TrinkwV § 43 Absatz (3.2)	GÖ	100
Koloniezahl 36+/-1°C	KBE / ml	0		TrinkwV § 43 Absatz (3.2)	GÖ	100
Escherichia coli	KBE/100ml	0		DIN EN ISO 9308-2	GÖ	0
Coliforme Bakterien	KBE/100ml	0		DIN EN ISO 9308-2	GÖ	0

Anlage 2, Teil I:

Nitrat	mg/l	< 0,5	0,5	DIN EN ISO 10304-1	HE	50
--------	------	-------	-----	--------------------	----	----

TW-Untersuchung vom 12.09.2023

Prüfbericht Nr. 6531370

Seite 3 von 6

Auftrag 6728160 Probe 230784739

22.09.2023

Probe 95491 Freiahorn, Maschinenhaus
 Fortsetzung Rohwasser
 PN-Ventil (TK 25 6134)

Parameter	Einheit	Ergebnis	Bestimmungs- grenze	Methode	Lab Grenzwert
-----------	---------	----------	------------------------	---------	---------------

Pestizide und Pflanzenschutzmittel

Atrazin	µg/l	< 0,02	0,02	DIN 38407-36 ⁽¹⁾	
Bentazon	µg/l	< 0,05	0,05	DIN 38407-35 ⁽¹⁾	
Desethylatrazin	µg/l	< 0,02	0,02	DIN 38407-36 ⁽¹⁾	
Desethylterbuthylazin	µg/l	< 0,02	0,02	DIN 38407-36 ⁽¹⁾	
Desisopropylatrazin	µg/l	< 0,05	0,05	DIN 38407-36 ⁽¹⁾	
Dichlorprop	µg/l	< 0,05	0,05	DIN 38407-35 ⁽¹⁾	
Diuron	µg/l	< 0,05	0,05	DIN 38407-36 ⁽¹⁾	
Isoproturon	µg/l	< 0,05	0,05	DIN 38407-36 ⁽¹⁾	
Metazachlor	µg/l	< 0,02	0,02	DIN 38407-36 ⁽¹⁾	
Simazin	µg/l	< 0,02	0,02	DIN 38407-36 ⁽¹⁾	
Terbuthylazin	µg/l	< 0,02	0,02	DIN 38407-36 ⁽¹⁾	
Summe Pestizide	µg/l	-			

(1) Fremdvergabe.

Anlage 2, Teil II

Arsen	mg/l	< 0,001	0,001	DIN EN ISO 17294-2	HE	0,01
Nitrit	mg/l	< 0,02	0,02	DIN EN ISO 10304-1	HE	0,5

Anlage 3, Indikatorparameter

Aluminium	mg/l	< 0,02	0,02	DIN EN ISO 11885	HE	0,2
Ammonium	mg/l	0,12	0,04	DIN EN ISO 11732	HE	0,5
Chlorid	mg/l	7,2	0,5	DIN EN ISO 10304-1	HE	250
Eisen, ges.	mg/l	1,8	0,01	DIN EN ISO 11885	HE	0,2
spektr. Absorptk. 436 nm	1/m	< 0,05	0,05	DIN EN ISO 7887	HE	0,5
Mangan	mg/l	0,14	0,005	DIN EN ISO 11885	HE	0,05
Natrium	mg/l	3,0	0,5	DIN EN ISO 11885	HE	200
Sulfat	mg/l	115	1	DIN EN ISO 10304-1	HE	250

zusätzliche Parameter

ortho-Phosphat	mg/l	< 0,1	0,1	DIN EN ISO 10304-1	HE	
Basekapazität bis pH 8,2	mmol/l	0,90	0,05	DIN 38404-10	HE	
pH-Wert (bei t)		8,6	0,1	DIN EN ISO 10523	HE	
Calcium	mg/l	62,8	0,2	DIN EN ISO 11885	HE	
DOC	mg/l	< 0,5	0,5	DIN EN 1484	HE	
Kalium	mg/l	4,0	0,5	DIN EN ISO 11885	HE	
Kieselsäure als SiO ₂	mg/l	9,4	0,20	DIN EN ISO 11885	HE	
Silicium	mg/l	4,4	0,05	DIN EN ISO 11885	HE	
Magnesium	mg/l	16,8	0,05	DIN EN ISO 11885	HE	
Säurekapazität pH 4,3	mmol/l	2,34	0,05	DIN 38409-7	HE	
Säurekapazität pH 8,2	mmol/l	0,09	0,05	DIN 38409-7	HE	
Spektraler Absorptionskoeff. bei 254 nm	1/m	0,32	0,05	DIN 38404-3	HE	

TW-Untersuchung vom 12.09.2023

Prüfbericht Nr. 6531370

Seite 4 von 6

Auftrag 6728160 Probe 230784739

22.09.2023

Probe 95491 Freiahorn, Maschinenhaus
 Fortsetzung Rohwasser
 PN-Ventil (TK 25 6134)

Parameter	Einheit	Ergebnis	Bestimmungs- grenze	Methode	Lab Grenzwert
-----------	---------	----------	------------------------	---------	---------------

Beurteilung:

Die Konformitätsbewertung erfolgt auf der Basis der Trinkwasserverordnung (TrinkwV) vom 20.06.2023 und der UBA Empfehlung vom 18.12.2018, aktualisiert am 09.12.2022. In den dort definierten Anforderungen / Grenzwerten sind Messunsicherheiten für Analyse und Probenahmeverfahren bereits berücksichtigt.

Hinweis: Bei Erreichen des technischen Maßnahmenwertes im Rahmen der systemischen Untersuchung von Wasserversorgungsanlagen auf den Parameter Legionella spec. besteht nach §53 TrinkwV eine Anzeige- und Meldepflicht der Untersuchungsstelle an die zuständige Gesundheitsbehörde.

Unabhängig davon bestehen Anzeige- und Meldepflichten des Betreibers bei Nichtkonformitäten in diesem und anderen Bereichen.

Vor-Ort-Parameter:

Die untersuchten Parameter entsprechen den Anforderungen.

Mikrobiologische Parameter:

Die untersuchten Parameter entsprechen den Anforderungen.

Chemische Parameter:

Die folgenden Parameter entsprechen nicht den gestellten Anforderungen:

Eisen, ges.
 Mangan

Probe 230784740

95491 Freiahorn, Maschinenhaus
Trinkwasser

Probenmatrix Trinkwasser

Waschbecken, Zweigriffarmatur, Kaltwasser

Eingangsdatum:	12.09.2023	Eingangsart	von uns entnommen
Entnahmedatum	12.09.2023	10:42:00 Uhr	Probenehmer T. LANGEN

Parameter	Einheit	Ergebnis	Bestimmungs- grenze	Methode	Lab Grenzwert
-----------	---------	----------	------------------------	---------	---------------

Vor-Ort-Parameter der Probenahme :

Probenahme	Zweck a Tab. 1	DIN EN ISO 19458
Mikrobiologie		
Desinfektionsart	thermisch	
Probengewinnung	Zapfprobe	
Wassertemperatur (t)	°C	12,3
		DIN 38404-4

Mikrobiologische Parameter :

Koloniezahl 20+/-2°C	KBE / ml	0	TrinkwV § 43 Absatz (3.2)	GÖ	100
Koloniezahl 36+/-1°C	KBE / ml	0	TrinkwV § 43 Absatz (3.2)	GÖ	100
Escherichia coli	KBE/100ml	0	DIN EN ISO 9308-2	GÖ	0
Coliforme Bakterien	KBE/100ml	0	DIN EN ISO 9308-2	GÖ	0

Beurteilung:

Die Konformitätsbewertung erfolgt auf der Basis der Trinkwasserverordnung (TrinkwV) vom 20.06.2023 und der UBA Empfehlung vom 18.12.2018, aktualisiert am 09.12.2022. In den dort definierten Anforderungen / Grenzwerten sind Messunsicherheiten für Analyse und Probenahmeverfahren bereits berücksichtigt.
Hinweis: Bei Erreichen des technischen Maßnahmenwertes im Rahmen der systemischen Untersuchung von Wasserversorgungsanlagen auf den Parameter Legionella spec. besteht nach §53 TrinkwV eine Anzeige- und Meldepflicht der Untersuchungsstelle an die zuständige Gesundheitsbehörde.
Unabhängig davon bestehen Anzeige- und Meldepflichten des Betreibers bei Nichtkonformitäten in diesem und anderen Bereichen.

Mikrobiologische Parameter:

Die untersuchten Parameter entsprechen den Anforderungen.

Zusammenfassung der verwendeten Prüfmethode(n):

DEV-C2	
DIN 38404-10	2012-12
DIN 38404-3	2005-07
DIN 38404-4	1976-12
DIN 38407-35	2010-10
DIN 38407-36	2014-09
DIN 38408-23	1987-11
DIN 38409-7	2005-12
DIN EN 1484	1997-08

DIN EN 1622	2006-10, Anhang C
DIN EN 27888	1993-11
DIN EN ISO 10304-1	2009-07
DIN EN ISO 10523	2012-04
DIN EN ISO 11732	2005-05
DIN EN ISO 11885	2009-09
DIN EN ISO 17294-2	2017-01
DIN EN ISO 19458	2006-12
DIN EN ISO 7887	2012-04
DIN EN ISO 7887	2012-04
DIN EN ISO 9308-2	2014-06
DIN ISO 17289	2014-12
DIN ISO 5667-5	2011-02
TrinkwV § 43 Absatz (3.2)	2023-06

Die Laborstandorte mit den entsprechenden Akkreditierungsverfahrensnummern der SGS-Gruppe Deutschland und Schweiz gemäß den oben genannten Kürzeln sind aufgeführt unter <http://www.institut-fresenius.de/filestore/89/laborstandortkuerzelsgs.pdf>.

*** Ende des Berichts ***

Dieses Dokument wurde von der Gesellschaft im Rahmen ihrer Allgemeinen Geschäftsbedingungen für Dienstleistungen erstellt, die unter www.sgsgroup.de/agb zugänglich sind. Es wird ausdrücklich auf die darin enthaltenen Regelungen zur Haftungsbeschränkung, Freistellung und zum Gerichtsstand hingewiesen. Dieses Dokument ist ein Original. Wenn das Dokument digital übermittelt wird, ist es als Original im Sinne der UCP 600 zu behandeln. Jeder Besitzer dieses Dokuments wird darauf hingewiesen, dass die darin enthaltenen Angaben ausschließlich die im Zeitpunkt der Dienstleistung von der Gesellschaft festgestellten Tatsachen im Rahmen der Vorgaben des Kunden, sofern überhaupt vorhanden, wiedergeben. Die Gesellschaft ist allein dem Kunden gegenüber verantwortlich. Dieses Dokument entbindet die Parteien von Rechtsgeschäften nicht von ihren insoweit bestehenden Rechten und Pflichten. Jede nicht genehmigte Änderung, Fälschung oder Verzerrung des Inhalts oder des äußeren Erscheinungsbildes dieses Dokuments ist rechtswidrig. Ein Verstoß kann rechtlich geahndet werden.